These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

Call no: B. (NS)Cr35

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

Title: Des lied fon der kekhin mitin bal ha-bayit ...

כותר: דעס ליעד פון דער קעכין מיטין בעל הבית ...

Imprint: [London : Yosef, 19--]

דפוסת: [לונדון] : יאזעף, [19--]

Collation: 1 broadside ; 24 x 20 cm.

הערות: סוג הגליון: שיר. שם המבשלת: אלטי דבורה.

Subject: Yiddish poetry - England - London.
Folk literature, Yiddish - England - London.

דאס ליעד פון דער קעכין מיט'ן בעל הבית

1

קעכין) אוי וועה בעל הבית
זאָגט נאָר וואָס איז דאָס
ווען זוכט איהר אין קיך אַזוי שפעט
אפשר זענט איהר געקימען
עפעס עסען נעהמען
וואָסזשע בלאָנזעט איהר בייא מיין בעט
אוי? אפשר זענט איהר זיך טועה
אין איהר זוכט דיא גוי'ה
זיא זאָל אייך פייער לייגען
וואָסזשע שטיפט איהר הענד
דאָרט וויא איהר זענט פרעמד
אין ווינקט צו מיר מיט דיא אויגען

2

(בע"הב) ניין ניין מיין קינד
איך בין געקאָמען אַצינד
צו דיר מיט אַריינעם געראַנק
ווען איך האב מיך געקלאגט
האָסט דוא מיר געזאָגט
אַז דיא קענסט מאַכען געזונד פין קראַנק
אוי אַצינד באַנאַכט
איז מיר זייער שלעכט
איך וויים אַז דיא ביסט אַ גוטע בריה
איז מיר אַראַן אין זיננען
נור צו דיר צו קימען
זאָלסט מיר מאַכען דיא רפיאה

3

(קעכין) ניין ניין מיין הערר
דאָס איז זער שווער
איהר האָט זיך געמאכט אַ פאַלשען פלאַן
וויל אין דער שעה
שטייט אויף אייער פרוי
אין קימט גלייך אַהער און קיך אַריין
אוי! זיא וועט אייך דוא דערטאַפען
וועט זיא אייך נעהמען קלאַפען
וועט איהר שאָן האָבין דיא ישועה
מיט דעם טאָפף פין שמאַלין
אָדער מיט אַשטיק האָלין
וועט זיא אייך מאַכין דיא רפיאה

4

(בע"הב) איך בעט דיך האב ניט מורא
פאר מיין אלטע דבורה
זיא איז דאך א דומע פרוי
זיא וועט ניט זיין קיין בעלן
עס וועט איהר ניט איין פאלען
זיא זאל קומען אהער מיך זובען דא
אוי איך בעט דיך האב קיין שרעק
אין מאך שאין גיך אנ עק
דו ווייסט איך בין אפיינער מאַן
ווי פיעל איך האב בא מיר
דאס גיב איך דיר
און דו וועסט אויך צו פריעדען זיין

(קעכין אַצינד גליבייאך אייך
אַז איהר זאָגט [illegible] גלייך
איך הער פין אייך דאָס גוטע וואָרט
נעמטזשע אַרויס מזומן
וועט איהר גלייך בעקאָמען
דיא רפיאה אויף דעם אָרט
אוי! שטעהט זשע ניט אַזוי לאַנג
וויל איהר זענט דאָך קראַנק
עס העלפט אייך ניט קיין רעספעקט
וויל דיא שפיצעריע
גיט ניט קיין רפואה
ביז מען צאהלט ניט פאַ־ רעצעפט

6

ראָמיך זשע פריער
פאַרוקען דיא טיר
וויל איך האב דאך טאקע עפעס מורא
ווער קען דען וויסען
אז צום רעבטען ביסען
וועט דער רוח אנטראגען מיין דבורה
אוי זיא וועט זיך דארט אויף האפען
און וועט מיך ניט אנטאפין
זיא וועט ניט וויסין וואו איך קען זיין
וועט איהר ארייַן אין זינען
זיא זאל לייגען מיך געפינען
גלייך אהער אין קיך אַריין

אללערליי לידער און ביכער לעזין צו בעקומען ביי מ. יאזעף 174 קאמארשעל ר[illegible]די

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

(NS) Cr-35